

สิทธิของสตรีในฐานะภรรยา

﴿ حقوق المرأة في الإسلام زوجة ﴾

[ไทย – Thai – تايلاندي]

อับดุลเราะห์มาน บิน อับดุลกะรีม อัซ-ซีหะฮฺ

แปลโดย : อิบน์รอหมลี ยูนูส

ผู้ตรวจทาน : อัศรัน นียมเดชา, ซุฟอัม อุษมาน

ที่มา : หนังสือฐานะของสตรีไ้ร่่มเงาอิสลาม

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ حقوق المرأة في الإسلام زوجة ﴾

« باللغة التايلاندية »

عبدالرحمن بن عبدالكريم الشبيحة

ترجمة: ابن رملي يونس

مراجعة: عصران إبراهيم ، صافي عثمان

المصدر: كتاب المرأة في ظل الإسلام

2010 - 1431

islamhouse.com

สิทธิของสตรีในฐานะภรรยา

พระองค์อัลลอฮ์ตรัสในคัมภีร์อัลกุรอาน

﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ
بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً﴾ (الروم : ٢١)

ความว่า “และหนึ่งจากสัญญาณทั้งหลายของพระองค์คือ ทรงสร้าง
คู่ครองให้แก่พวกเจ้าจากตัวของพวกเจ้า เพื่อพวกเจ้าจะได้มีความสุข
อยู่กับนาง และทรงมีความรักใคร่และความเมตตาระหว่างพวกเจ้า”¹

ส่วนหนึ่งของสัญญาณแห่งความยิ่งใหญ่ของพระองค์คือ การที่พระองค์ทรงกำหนดคู่ครอง
แก่มนุษย์ซึ่งมาจากหมู่พวกเขาเอง เพื่อที่พวกเขาจะได้อยู่อาศัยเคียงคู่กัน ได้รับการผ่อนคลายแก้
ร่างกายของพวกเขา และ สร้างความสงบแก่จิตใจของพวกเขา

ภรรยา คือ เสาหลักในสังคมและฐานหลักของครอบครัว ด้วยเหตุนี้อิสลามจึงใช้ให้นางทำ
หน้าที่และรับผิดชอบบางอย่างที่สมควร ในทางตรงข้ามอิสลามก็ได้มอบสิทธิและความชอบธรรมที่
นางสมควรได้รับ ดังต่อไปนี้ :

สิทธิของนางในการได้รับมะฮัร

มะฮัร (สินสอด) คือสิทธิที่นางสมควรได้รับในเชิงบังคับทางศาสนา เป็นของขวัญอันดีงาม
ที่อิสลามใช้ให้ฝ่ายชายมอบแก่นาง ซึ่งบุคคลใดกลัดขิดหรือบุคคลใดก็ตามไม่มีสิทธิที่จะเรียกของเธอ
ส่วนหนึ่งส่วนใดจากสินสอดนั้นได้ยกเว้นเมื่อนางยินยอมหรืออนุญาตให้ ดังนั้นพิธีแต่งงานจะไม่
เสร็จสิ้นนอกจากจะต้องมีสินสอดด้วย บ่งบอกอย่างชัดเจนว่า สิทธิของนางในการครอบครอง
สินสอดดังกล่าวนี้ไม่สามารถยกเลิกได้แม้ว่านางจะยินยอมแล้วก็ตาม ยกเว้นหลังพิธีแต่งงาน
เมื่อใดที่พิธีแต่งงานจบสิ้นนางมีสิทธิในการใช้จ่ายจากเงินสินสอดตามความต้องการ อัลลอฮ์ตรัส
ในคัมภีร์อัลกุรอาน

﴿وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا
فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَّرِيئًا﴾ (النساء : ٤)

ความว่า “และจงให้แก่บรรดาหญิงซึ่งมะฮัร(สินสอด) ของนาง ด้วยความ
เต็มใจ แต่ถ้านางเห็นชอบที่จะให้สิ่งหนึ่งแก่พวกเจ้าจากมะฮัรนั้นแล้ว
ก็จงบริโภคสิ่งนั้นด้วยความพอใจและความสำราญ”²

¹ อัลกุรอาน บท อัลรอม / ๒๑

ฝ่ายสามีไม่มีสิทธิยึดคืนสินสอดของนางเมื่อเขาได้ประกาศหย่ากับนางด้วยความต้องการ
ของเขาเอง อัลลอฮ์ตรัสถึงส่วนนี้ในคัมภีร์อัลกุรอาน

﴿وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنطَارًا فَلَا
تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا﴾ (النساء : ๒๐)

ความว่า “และหากพวกเจ้าต้องการเปลี่ยนคู่ครองคนหนึ่งแทนที่ของ
คู่ครองอีกคนหนึ่ง และพวกเจ้าได้ให้แก่นางหนึ่งในหม่มนางเหล่านั้น ซึ่ง
ทรัพย์อันมากมายก็ตาม ก็จงอย่าได้เอาสิ่งใดจากทรัพย์นั้นคืน พวกเจ้า
จะเอามันคืนด้วยการอุปโลกน์ความเท็จและการกระทำบาปอันชัดเจน
กระนั้นหรือ”³

และอีกโองการหนึ่ง

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَجِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ
لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ
بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ
خَيْرًا كَثِيرًا﴾ (النساء : ๑๙)

ความว่า “ผู้ศรัทธาทั้งหลาย! ไม่อนุโมติแก่พวกเจ้าการที่พวกเจ้าจะเอา
บรรดาหญิงเป็นมรดกด้วยการบังคับ และไม่อนุโมติเช่นเดียวกันการที่
พวกเจ้าจะขัดขวางบรรดานางเพื่อพวกเจ้าจะเอาบางส่วนของสิ่งที่พวก
เจ้าได้ให้แก่พวกนาง นอกจากว่าพวกนางจะกระทำการลามกอันชัดแจ้ง
เท่านั้น และจงอยู่ร่วมกับพวกนางด้วยดี หากพวกเจ้าเกลียดพวกนาง ก็
อาจเป็นไปได้ว่า การที่พวกเจ้าเกลียดสิ่งหนึ่งขณะเดียวกันอัลลอฮ์ก็
ทรงให้มีในสิ่งนั้น ซึ่งความดีอันมากมาย”⁴

จากโองการอันยิ่งใหญ่นี้ ได้ประกันและรับรองสิทธิต่างๆ ที่นางสมควรได้รับตามที่อัลลอฮ์
ตรัสไว้แล้ว เช่น :

- ไม่อนุญาติให้ยึดครองบรรดาสตรีเหมือนมรดกต่างๆ ที่พวกเธอไม่เต็มใจ ดังที่ได้ปฏิบัติกัน
มาในยุคโง่เขลา ก่อนอิสลามที่ว่า ถ้าสามีเสียชีวิตญาติพี่น้องฝ่ายสามีมีสิทธิในตัวภรรยาของเขา
ทันที ซึ่งมีอำนาจในตัวนางเต็มที่ บางทีอาจจะนำตัวนางมาเป็นภรรยาหรือบังคับให้นางแต่งงาน

² อัลกุรอาน บท อัน-นินสาฮ์ / ๔

³ อัลกุรอาน บท อัน-นินสาฮ์ / ๒๐

⁴ อัลกุรอาน บท อัน-นินสาฮ์ / ๑๙

กับใครที่พวกเขาต้องการ หรือบางทีพวกเขารังแกนางโดยห้ามไม่ให้นางแต่งงานอีกครั้ง ถือได้ว่าพวกเขามีสิทธิในตัวนางมากกว่าครอบครัวของนางเสียด้วยซ้ำ ด้วยเหตุนี้นางจึงตกเป็นสินทรัพย์ชนิดหนึ่งที่สืบทอดกันได้

- อัลลอฮฺตรัสอย่างชัดแจ้งว่า การที่ฝ่ายชายรังแกนางจนทำให้นางได้รับความเสียหายและมีชีวิตที่คับแคบเป็นสิ่งต้องห้าม อาทิ การด่าทอนางหรือตบตีนาง โกงกินทรัพย์เงินทองของนาง หรืออาจจะห้ามนางออกจากบ้าน และแนวการปฏิบัติอื่น ๆ อีก ซึ่งล้วนแล้วแต่เพียงแต่ต้องการให้นางได้รับความลำบากยากเย็น จนกระทั่งนางต้องยอมประกันตัวของนางเองด้วยทรัพย์สินเงินทองส่วนตัว

- บทบัญญัติแห่งอิสลามอนุญาตให้ฝ่ายชายกระทำการลงโทษนางได้ หากนางกระทำความเลวทรามนั่นก็คือ การผิดประเวณี จนกว่าฝ่ายชายจะได้รับคืนสินสอดที่ได้มอบให้แก่นาง หลังจากนั้นเขาจึงหย่านางเสีย

- อัลลอฮฺทรงสั่งให้ดำรงชีวิตอยู่กับนางอย่างดี มีความอ่อนโยนและอบอุ่น เล่าสู่กันฟังแต่สิ่งดี ๆ ที่นางพึงพอใจ หรือ การกระทำความดีที่นางพอใจ

สิทธิของนางด้านความยุติธรรมและความเท่าเทียมกัน

กรณีนี้เฉพาะท่านชายที่มีภรรยามากกว่าหนึ่งคน ซึ่งเขาจำต้องให้ความยุติธรรมแก่พวกนางเป็นพิเศษในทุกๆ ด้าน เช่น ด้านอาหารการกินและเครื่องดื่ม เครื่องแต่งกาย ที่พักอาศัย การหลับนอนร่วมกัน ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ-ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- กล่าวว่า “ผู้ใดมีภรรยาสองคนแล้วเขาได้นอนเอียงไปอีกฝ่ายหนึ่งมากกว่าฝ่ายอื่น เขาจะมายังวันกิยามัต (วันปรโลก) ในสภาพที่ร่างข้างใดข้างหนึ่งของเขาเอนเอียงไป”⁵

สิทธิของนางในการได้รับค่าครองชีพ

จำเป็นที่ฝ่ายชายจะต้องให้ความสะดวกแก่นางในด้านค่าครองชีพ และค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอย่างดี เช่น การเตรียมที่พักอันเหมาะสม เตรียมปัจจัยยังชีพรายวันด้านการกินและดื่ม เครื่องแต่งกาย แม้นว่านางจะรวยก็ตาม ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ-ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- กล่าวว่า “พวกเจ้าจงยำเกรงอัลลอฮฺในเรื่องสตรีเถิด แท้จริงแล้วพวกเจ้าได้รับพวกนางมาด้วยความคุ้มครองจากอัลลอฮฺ และพวกเจ้าได้ทำให้อวัยวะเพศพวกนางเป็นที่อนุมัติด้วยนามของอัลลอฮฺ และสิ่งที่พวกนางจำต้องทำเพื่อพวกเจ้าคือ การที่พวกนางไม่ยินยอมให้ใครที่เจ้าไม่พึงชอบเข้ามาเหยียบพรมของพวกเจ้า(หมายถึงห้ามไม่ให้เขาเข้า

⁵ เศาะฮี้หฺ อิบนิ หิบบาน ๑๐/ ๗ หมายเลข ๔๒๐๗

มาในบ้านของพวกเขา) ถ้าพวกนางได้ปฏิบัติทำเช่นนั้นพวกเจ้าจึงตีพวกนางโดยไม่ตีแบบทารุณ และหน้าที่ของพวกเจ้าต่อพวกนางนั้นคือต้องหาปัจจัยยังชีพให้พวกนางและเครื่องนุ่งห่มของพวกนางโดยชอบธรรม”⁶

และหน้าที่ของสามีคือ ต้องมอบเงินและทรัพย์สินสมบัติให้นางตามความจำเป็นของนาง และตามความสามารถที่เขามี อัลลอฮฺตรัสในคัมภีร์อัลกุรอาน

﴿لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ وَمَن قَدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ﴾
(الطلاق : ๗)

ความว่า “ควรให้ผู้มีฐานะร่ำรวยจ่ายตามฐานะของเขา ส่วนผู้ที่การยังชีพของเขาเป็นที่คับแคบแก่เขาก็ให้เขาจ่ายตามที่อัลลอฮฺทรงประทานมาให้แก่เขา”⁷

เมื่อสามีผู้ที่มีฐานะดีไม่ยอมออกค่าใช้จ่ายแก่ภรรยาของเขา นางก็สามารถที่จะหยิบเอาส่วนหนึ่งจากทรัพย์สินของสามีได้ตามความจำเป็น จากฮินดูน บินดี อุตบะฮฺ เธอได้ถามท่านศาสนทูตว่า “โอ้ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ แท้จริงแล้วอบูซุฟยาน คือผู้ชายที่ตระหนี่คนหนึ่ง เขาไม่ได้ให้ฉันให้เพียงพอต่อความต้องการของฉันและลูกๆ ฉันจึงลักเอาจากเขาด้วยของเล็กๆ น้อยๆ โดยที่เขาไม่รู้เลย” ท่านตอบว่า “เธอจงเอาเถิด ให้พอกับความต้องการของเธอและลูกๆ โดยชอบธรรม”⁸

- เมื่อสามีตกทุกข์ และคับแคบจนไม่สามารถจ่ายค่าปัจจัยยังชีพของภรรยาเขาได้ หรือกรณีที่สามีออกจากบ้านไปแล้วไม่กลับมาโดยทิ้งภรรยาอยู่ที่บ้านเป็นเหตุให้นางต้องลำบากเพราะขาดปัจจัยยังชีพ ในกรณีนี้นางสามารถที่จะขอยกเลิกการแต่งงานได้หากนางต้องการ รายงานโดยอบู อัสซะนาต เขากล่าวว่า ฉันได้ถามชะฮีด บิน อัลมุซัยยิบ ถึงผู้ชายที่ไม่มีสิ่งใดที่จะเลี้ยงดูภรรยาเขาเลย ? ท่านตอบว่า ให้ทั้งสองแยกกัน อบู อัสซะนาต กล่าวว่าเป็นซุนนะฮฺหรือ? (ซุนนะฮฺคือ แบบอย่างของท่านศาสนทูต) ท่านตอบว่า ใช่ ซุนนะฮฺ ท่านอิหม่ามซาฟิอีย์ กล่าวซึ่งคล้ายกับคำกล่าวของชะฮีดที่ว่า ซุนนะฮฺ คือ ซุนนะฮฺ ที่มาจากท่านศาสนทูตมุฮัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม⁹

⁶ เศาะฮิหฺ มุสลิม ๒/๘๘๖ หมายเลข ๑๒๑๘

⁷ อัลกุรอาน บท อัลญุอะลียาก / ๗

⁸ อัลบุคอรี ๕/ ๒๐๕๒ หมายเลข ๕๐๔๙

⁹ สุนัน อัลบัยฮะกียฺ อัลกูบรอ ๗/ ๔๖๙ หมายเลข ๑๕๔๘๕

สิทธิของนางด้านการหลับนอนและการคลุกคลีกัน

เป็นสิทธิสำคัญที่นางสมควรได้รับจากสามีของนางตามที่ศาสนาได้บัญญัติไว้ ทั้งนี้เพื่อให้สามีปฏิบัติตามหน้าที่และให้ความสำคัญแก่นางเป็นพิเศษ จนทำให้นางพึงพอใจและไม่แสวงหาสิ่งอื่นที่ไม่ดีนอกขอบเขต ดังนั้นนางคือภรรยาที่ต้องการหัวใจที่คอยรักและห่วงใยนางเสมอ นางต้องการสามีที่คอยคลุกคลีและหยอกล้อกับนาง และคอยเอาใจใส่ในความรู้สึกอันลึกซึ้งของนาง แล้วคอยสนองตอบอารมณ์ของนางด้วย ศาสนาได้ห้ามการข่มขู่กับการทำพิธีทางศาสนา(อิบาดะฮฺ) จนลืมทำความรับผิดชอบส่วนนี้ รายงานโดยซัลมาน อัลฟารีซี - ขออัลลอฮฺทรงประทานความโปรดปรานแก่ท่านด้วยเถิด- ว่า วันหนึ่ง ท่านได้ไปเยี่ยม อนุ อัดดัดร์ดาห์ - ขออัลลอฮฺทรงประทานความโปรดปรานแก่ท่านด้วยเถิด- ซึ่งเป็นหลายของทำสน และได้เห็นอุมมุ อัดดัดร์ดาห์ ผู้เป็นภรรยาของหลายอยู่ในสภาพที่มอมแมม เขาจึงถามนางว่า เจ้ามีเรื่องเช่นไรหรือ ? นางตอบว่า แท้จริงแล้วเพื่อนเจ้าคนนี้ไม่ต้องการสิ่งใดที่เป็นปัจจัยแห่งความสุขในโลกนี้อีกแล้ว เขาตื่นกลางคืนเพื่อละหมาดเป็นประจำ เขาถือศีลอดกลางวันสม่ำเสมอ!! ขณะนั้นท่านอนุ อัดดัดร์ดาห์ ได้มาถึงพอดี เขาเลยกล่าวต้อนรับซัลมาน และได้นำอาหารมาให้ซัลมานทาน แล้วซัลมานก็กล่าวว่า ท่านจงกินเถิด อนุ อัดดัดร์ดาห์ตอบว่า ฉันถือศีลอด ซัลมานกล่าวว่า ฉันขอสาบานด้วยนามอัลลอฮฺว่าเจ้าต้องกินศีลอดเพื่อกินกับฉัน อนุ อัดดัดร์ดาห์จึงรับประทานอาหารกับเขา ซัลมานได้ค้างคืนที่บ้านนั้น ครั้นเมื่อเวลากลางคืนอนุ อัดดัดร์ดาห์ต้องการลุกขึ้นเพื่อกระทำละหมาด แต่ซัลมานได้ห้ามไว้ และกล่าวว่า เจ้ามีหน้าที่ที่ต้องทำเพื่อร่างกายของเจ้า และเจ้ามีหน้าที่ที่ต้องทำเพื่อพระเจ้าของเจ้า และเจ้ามีหน้าที่ที่ต้องทำเพื่อภรรยาของเจ้า เจ้าจงถือศีลอดและจงละศีลอด จงละหมาดและจงหลับนอนกับภรรยาเจ้าด้วย เจ้าจงให้สิทธิแก่ทุกสิ่งตามความเหมาะสม และเมื่อถึงเวลาเช้า ซัลมานกล่าวว่ากับอนุ อัดดัดร์ดาห์ว่า เจ้าตื่นได้แล้วถ้าเจ้าต้องการ อนุ อัดดัดร์ดาห์ รีบลุกขึ้นและอาบน้ำละหมาด แล้วทั้งสองก็ละหมาดสุนัต หลังจากนั้นก็เดินออกไปยังมัสยิดเพื่อละหมาด และทั้งสองได้เข้าพบท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺเพื่อเล่าเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ -ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- กล่าวตอบว่า “สิ่งที่ซัลมานทำนั้นถูกต้องแล้ว” ¹⁰

ท่านอิบนุ หัซม์ กล่าวว่า : จำเป็นที่สามีจะต้องร่วมหลับนอนมีเพศสัมพันธ์กับหญิงที่เป็นภรรยาของเขา อย่างน้อยหนึ่งครั้งในทุกครั้งที่นางบริสุทธิ์จากรอบเดือน ถ้าเขาสามารถทำได้ ถ้าไม่ทำเช่นนั้นถือว่าเขาทรยศอัลลอฮฺ หลักฐานที่ชัดเจนในเรื่องนี้คือโองการของอัลลอฮฺที่ว่า

﴿فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ﴾ (البقرة : ๒๓๓)

ความว่า “ครั้นเมื่อนางได้ชำระร่างกายสะอาดแล้ว ก็จงเข้าหานางตามที่อัลลอฮฺทรงใช้พวกท่าน” ¹¹

¹⁰ เศาะฮิหฺ อัล-บุคอรี ๒/๖๙๔ หมายเลข ๑๘๖๗

¹¹ อัลกุรอาน บท อัล-บะเกาะเราะฮฺ /๒๒๒

- ส่วนหนึ่งของหน้าที่ที่สามีต้องปฏิบัติคือ เมื่อเดินทางออกจากบ้านเขาไม่ควรจากบ้านไปมากกว่าหกเดือน หากแต่งงานอดทนได้และยินยอมให้เขาไปมากกว่านั้น หรือ ยอมสละสิทธิบางอย่างก็ถือว่าเป็นการอนุญาต - กรณีที่นางมีอารมณ์ทางเพศน้อยลง - ยกเว้นถ้านางปรารถนาให้เขามาหาเพื่อตอบสนองอารมณ์ เขาจำต้องตอบรับและไม่ควรล่าช้า ยกเว้นกรณีที่มีเรื่องฉุกเฉินซึ่งหลีกเลี่ยงไม่ได้ เรามีแบบอย่างของท่านอุมัรฺ บิน อัลค็อฏฏอบในเรื่องนี้อย่างชัดเจน ซึ่งท่านเคยได้ยินสตรีนางหนึ่งกล่าวบทกลอน ความว่า :

ค่าคีนนี้ช่างยาวนานและมีดำนัก
ฉันอดนอนเพราะขาดคนรักที่ฉันหยอกล้อได้
หากไม่มีเจ้าครองบัลลังก์บนฟากฟ้ามาเย็ดใจ
ความสันตะเพื่อนไหวจากข้างเตียงแห่งนี้ต้องเกิดขึ้น

หลังจากได้ยินคำนี้ ท่านอุมัรฺรีบตื่นแต่เช้าตรู่แล้วส่งคนไปสืบดูและถามนางว่า เธอเป็นคนพูดคำนี้หรือ ? นางตอบว่า ใช่ ท่านอุมัรฺถามว่า ทำไมเธอถึงกล่าวเช่นนั้น ? นางตอบว่า ท่านมิใช่หรือที่สั่งการให้สามีฉันไปกับกองทัพ ? ท่านอุมัรฺเลยถามหัพเศาะฮฺว่า ผู้หญิงจะทนได้นานแค่ไหนหลังสามีเธอจากไป ? หัพเศาะฮฺตอบว่า หกเดือน หลังจากนั้นท่านจึงกำหนดระยะเวลาของทหารที่ส่งไปสมรภูมิจำให้อยู่ในภารกิจเพียงแค่ว่าหกเดือนเท่านั้น

- หน้าที่ของสามี คือต้องรักษาความลับของภรรยา ไม่ควรเปิดเผยสิ่งที่เขาได้เห็นและได้ยินจากนาง และเขาจำต้องรักษาความสัมพันธ์ระหว่างเขากับนาง ไม่ควรเปิดเผยหรือเล่าเรื่องดังกล่าวต่อหน้าเพื่อนฝูง ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ - ขอความสันติจงมีแต่ท่าน- กล่าวว่า: **“แท้จริงแล้วผู้ที่มีฐานะต่ำต้อย ณ ที่อัลลอฮฺในวันปรโลกมากที่สุดคือ ชายหนุ่มที่เข้าหาภรรยาเขา และเธอก็เข้าหาเขา หลังจากนั้นต่างคนต่างเปิดเผยความลับของอีกคนหนึ่ง”**¹²

สิทธิของนางด้านการคลุมคลีและความสัมพันธ์ที่มีต่อกัน

- สิทธิส่วนหนึ่งที่นางสมควรได้รับคือ การได้รับการคลุมคลีจากสามีของนางเป็นอย่างดี และการให้เกียรติจากเขา แม้ว่าเขาจะเกลียดชังนางด้วยสาเหตุใดก็ตาม อัลลอฮฺตรัสในคัมภีร์อัลกุรอานว่า

﴿وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا
وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا﴾ (النساء : 19)

¹² มุสลิม ๒/๑๐๖๐ หมายเลข ๑๔๓๗

ความว่า “และจงอยู่ร่วมกับพวกนางด้วยดี หากพวกเจ้าเกลียดพวกนาง ก็อาจเป็นไปได้ว่า การที่พวกเจ้าเกลียดสิ่งหนึ่งขณะเดียวกันอัลลอฮ์ก็ ทรงให้มีในสิ่งนั้น ซึ่งความดีอันมากมาย”¹³

ในกรณีที่เขาเกลียดซึ่งนางเขาไม่ควรดูถูกหรือเหยียดหยามเกียรติของนาง แต่สิ่งที่เขาสมควรปฏิบัติต่อนางคือ การยอมรับฐานะด้วยความเมตตาปราณีและห่วงใยนาง หรือไม่ก็ขอหย่า นางพร้อมทำดีกับนาง อัลลอฮ์ตรัสในคัมภีร์อัลกุรอาน

﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ﴾ (البقرة : ๒๒๙)

ความว่า “การหย่านั้นมีสองครั้ง แล้วให้มีการยับยั้งไว้โดยชอบธรรม หรือไม่ก็ปล่อยไปด้วยดี”¹⁴

มนุษย์ทั้งบุรุษและสตรีจะสมบูรณ์แบบครบถ้วนนั้นเป็นเรื่องที่เป็นไปไม่ได้ ด้วยเหตุนี้ ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์จึงกล่าวว่า “พวกเจ้าจงสังเวยซึ่งกันและกันเพื่อทำดีกับบรรดาหญิง เพราะผู้หญิงนั้นถูกสร้างมาจากซี่โครง และแท้จริงแล้วกระดูกที่คดโค้งมากที่สุดของ ซี่โครงคือ กระดูกที่อยู่บนสุด ถ้าเจ้าต้องการตัดให้มันตรงแน่นอนเจ้าจะทำให้มันหัก ถ้าเจ้าปล่อยมันทิ้งไว้ มันคงจะคดงอตลอดไป ดังนั้น พวกเจ้าจงสังเวยซึ่งกันและกันเพื่อ พวกนาง”¹⁵

ความบกพร่องของชีวิตการแต่งงานนั้นเป็นเรื่องที่ต้องเกิดขึ้นแบบหนีไม่พ้น อิสลามจึงสั่ง ใ้ให้มีสามีอดทนและทำใจกับการกระทำของนางที่ไม่พึงชอบ ทั้งนี้เพื่อปกป้องชีวิตการแต่งงาน ดังนั้นหากฝ่ายสามีจะกล่าวตำหนิเธอเพราะสิ่งไม่ดีที่พบเห็นในตัวนาง เขาจำเป็นต้องยกย่องใน ความดีของนางด้วย ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ - ขอความสันติจงมีแด่ท่าน - กล่าวว่า “ผู้ศรัทธา ชายไม่จงเกลียดจงชังผู้ศรัทธาหญิง หากเกลียดเธอเพราะอุปนิสัยบางอย่าง เขายอม ปรอดปรานเธอในสิ่งที่นอกเหนือจากนั้น”¹⁶

- แสดงความอ่อนโยนต่อนาง รักใคร่นางและห่วงใยนางเสมอ ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ - ขอความสันติจงมีแด่ท่าน - กล่าวว่า “เหล่าผู้ศรัทธาที่เปี่ยมด้วยแสงศรัทธาสุดสมบูรณ์ คือ เหล่าผู้ศรัทธาที่มีมารยาทอันงดงามสุด และผู้ที่ยอดเยี่ยมสุดในบรรดาพวกเจ้าคือ ผู้ที่มี อุปนิสัยต่อภรรยาเขายอดเยี่ยมสุดในบรรดาพวกเจ้า”¹⁷

¹³ อัลกุรอาน บท อัน-นีส้าฮ์ / ๑๙

¹⁴ อัลกุรอานบท อัล-บะเกาะเราะฮ์ ๒๒๙

¹⁵ เศาะฮิหฺ อัลบุคอรีฮ์ ๓/๑๒๑๒ หมายเลข ๓๑๕๓

¹⁶ เศาะฮิหฺ มุสลิม ๒/ ๑๐๙๑ หมายเลข ๑๔๖๙

¹⁷ เศาะฮิหฺ อิบนิ หีบปาน ๙/ ๔๘๓ หมายเลข ๔๑๗๖

- สร้างความสนุกสนาน และหยอกล้อคลุกคลีกับเธอ รายงานโดยท่านหญิงอาอิชะฮฺ -
ขออัลลอฮฺทรงประทานความโปรดปรานแก่ท่านด้วยเถิด- กล่าวว่า : “ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ
มุฮัมมัดได้แข่งวิ่งเร็วกับฉัน แต่ฉันแข่งท่านได้ เวลาผ่านสักช่วงหนึ่ง จนกระทั่งฉันรู้สึกว่าตัวฉันเริ่ม
มีน้ำหนักมากขึ้น ท่านแข่งวิ่งเร็วกับฉันอีกครั้ง ท่านสามารถแข่งฉันได้ ท่านกล่าวว่า “อันนี้ชดกับ
ครั้งที่แล้ว”¹⁸

อิสลามถือว่า เรื่องที่ได้กล่าวมานี้ คือสิทธิอันชอบธรรมของบรรดาภรรยา ท่านศาสนทูต
ของอัลลอฮฺ - ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- กล่าวว่า “และทุกๆ สิ่งซึ่งที่ผู้ชายสนุกสนานกับมันคือ
สิ่งไร้สาระ ยกเว้นการยิงธนู หรือการฝึกและดูแลม้า หรือหยอกล้อกับภรรยาเขา ทั้งหมด
นั้นคือส่วนหนึ่งของสัจธรรม”¹⁹

- ต้องรักษาไว้ซึ่งทรัพย์สินส่วนตัวของนาง ไม่นำมาใช้นอกจากการยินยอมจากนาง
สามีไม่มีสิทธิที่จะใช้มันนอกจากความยินยอมหรือเมื่อนางรับทราบ อัลลอฮฺตรัสในคัมภีร์อัลกุ
รอ่าน

﴿وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ﴾ (البقرة : 188)

ความว่า “และพวกเจ้าจงอย่ากินทรัพย์สินสมบัติของพวกเจ้า ระหว่างพวก
เจ้ากันเองโดยมิชอบ”²⁰

- ปรีханางในเรื่องที่เกี่ยวกับเรื่องภายในบ้านและเรื่องลูกๆ และเรื่องอื่นที่เกี่ยวข้องกันทั้ง
สองฝ่าย ดังนั้นไม่เป็นการดีถ้าฝ่ายชายเอาแต่บิบบังคับให้ยอมรับความคิดเห็นของเขาเพียงฝ่าย
เดียว โดยไม่ยอมรับฟังความคิดของภรรยาในขณะที่ความคิดของนางถูกต้อง และการ
ปรีханหรือระหว่างกันนั้นเป็นเรื่องที่ต้องปฏิบัติทั้งสองฝ่าย อัลลอฮฺตรัสในคัมภีร์อัลกุรอ่านว่า

﴿وَأْمُرْهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ﴾ (الشورى : 38)

ความว่า “และในกิจการของพวกเขา นั้น ได้มีการปรึกษาหารือระหว่าง
พวกเขา”²¹

- ผู้เป็นสามีสมควรช่วยเหลือภรรยาในเรื่องงานบ้านและไม่ควรถือตัวในเรื่องนี้ เพราะ
ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺก็ได้ปะเย็บเสื้อด้วยตนเอง ซ่อมรองเท้าเอง ช่วยเหลือสมาชิกในครอบครัว
บ้าง มีคนถามท่านหญิงอาอิชะฮฺว่า - ขออัลลอฮฺทรงประทานความโปรดปรานแก่ท่านด้วยเถิด-

¹⁸ เศาะฮิหฺ อิบนิ หิบบาน ๑๐/๕๔๕ หมายเลข ๔๖๙๑

¹⁹ สุัน อัลบัยฮะกี ๑๐/๑๔ หมายเลข ๑๙๕๑๗

²⁰ อัลกุรอ่าน บท อัล-ปะเกาะเราะฮฺ ๑๘๘

²¹ อัลกุรอ่าน บท อัลชุรออ ๓๘

ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ -ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- เคยทำงานอะไรบ้างภายในบ้านของท่าน ? ท่านหญิงตอบว่า ท่านจะช่วยเหลืองานของภรรยาของท่าน เมื่อถึงเวลาละหมาดท่านจะออกไปละหมาดทันที²² ดังนั้น ท่านคือแบบอย่างที่ดีที่สุดสำหรับเราแล้ว

- ไม่บังคับควรค้นหาข้อตำหนิ ความบกพร่องและความผิดพลาดของนาง ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ -ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- กล่าวว่า **“เมื่อใครสักคนในบรรดาพวกเจ้าหายจากบ้านไปเนิ่นนาน จงอย่ากลับไปหาภรรยาในเวลากลางคืน”**²³ กล่าวคือ การกลับไปหาภรรยา เขายามดึกในขณะที่ภรรยาเขาไม่รู้สึกรู้สีกตัว หรือไม่ทราบล่วงหน้า อาจจะพบภรรยาเขาในสภาพที่ไม่เหมาะสมไม่ทันได้เตรียมตัว ซึ่งบางทีอาจเป็นสาเหตุหนึ่งที่ทำให้เขาเกลียดชังนางก็ได้

- ไม่ควรล่วงเกินนางแม้ว่าจะด้วยวาจาที่ทำลายความรู้สึกของนาง หรือ สร้างความเศร้าโศกแก่นาง ครั้งหนึ่งท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ให้ตอบคำถามชายผู้หนึ่งที่ถามท่านว่า ใ้ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ หน้าที่ของสามีที่สมควรปฏิบัติต่อภรรยา มีอะไรบ้าง? ท่านตอบว่า **“คือการที่เจ้าจัดเตรียมอาหารการกินให้นางเมื่อเจ้าได้รับอาหารมา การที่เจ้าให้เครื่องนุ่งห่มแก่นางเมื่อเจ้าหามาได้ เจ้าอย่าตบตีหน้าของนาง เจ้าอย่าสร้างความน่ารังเกียจแก่นาง และเจ้าอย่าแยกห่างจากนางยกเว้นภายในบ้านเท่านั้น”**²⁴

- สตรีมีสิทธิขอหย่าจากสามีได้ หากนางอยู่ในสภาพที่ไม่พึงพอใจต่อสามีของนาง ด้วยเงื่อนไขคือ การคืนสินสอดที่นางได้รับจากเขามา ยกเว้นถ้าเขายอมสละสิทธิของเขาไป ท่านฮะบีบะฮ์ บินติ ฮะฮ์ลุได้ตกเป็นภรรยาของซาบิต บิน ก็อยสุ บิน ซัมมาส ซึ่งเขาเป็นชายหนุ่มที่มีหน้าตาน่ารังเกียจ นางได้กล่าวแก่ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ว่า ใ้ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ หากฉันไม่ยำเกรงอัลลอฮ์ ฉันจะถ่มน้ำลายใส่หน้าเขาทุกครั้งที่เขาเข้ามาหาฉัน ท่านเลยถามนางว่า **“เธอพร้อมที่จะส่งคืนส่วนที่เธอได้รับจากเขาหรือไม่?”** นางตอบว่า ใช่ นางจึงคืนทรัพย์ส่วนนั้นแก่เขา ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ -ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- จึงสั่งให้ทั้งสองหย่ากัน²⁵

- ปกป้องรักษานางให้พ้นจากสิ่งซึ่งเป็นต้นเหตุให้นางสูญเสียเกียรติและศักดิ์ศรี ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์-ขอความสันติจงมีแด่ท่าน- กล่าวว่า **“บุคคลสามคนซึ่งไม่เข้าสวรรค์ ผู้**

²² เศาะฮีหุ อับดุลอะซีซ ๑/๒๓๙ หมายเลข ๖๔๔

²³ เศาะฮีหุ อับดุลอะซีซ ๕/๒๐๐๘ หมายเลข ๔๙๔๖

²⁴ สุนันอบิดาวัฏ ๒/ ๒๔๔ หมายเลข ๒๑๔๒

²⁵ สุนัน อิบนิ มาญะฮ์ ๑/ ๖๖๓ หมายเลข ๒๐๕๗

อกตัญญูต่อพ่อแม่ ผู้ที่นิ่งเฉยเมื่อภรรยาทำสิ่งไม่ดี และผู้หญิงที่เลียนแบบผู้ชายด้านการ แต่งกายและกิริยาท่าทาง”²⁶

- หึงหวงนางและพานางให้ห่างไกลจากการกระทำในสิ่งที่ชั่วร้าย และไม่ควรนำนางสู่ สถานที่ที่ไร้สาระหรือสกปรกซึ่งเป็นเหตุให้นางต้องเสื่อมเสียเกียรติ ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ-ขอ ความสันติจงมีแต่ท่าน- กล่าวว่า “แท้จริงแล้วอัลลอฮฺทรงหึงหวง และผู้ศรัทธาก็หึงหวง และความหึงหวงของอัลลอฮฺคือ การที่ผู้ศรัทธากระทำในสิ่งที่อัลลอฮฺทรงห้าม”²⁷

²⁶ อัลมุสตัดดร์อิก อะลัศเศาะฮียันุ ๑/ ๑๔๔ หมายเลข ๒๔๔

²⁷ เศาะฮียุ มุสลิม ๔/ ๒๑๑๔ หมายเลข ๒๗๖๑